

Si vous ne visualisez pas correctement cette Lettre, [consultez-la en ligne](#)

Lettre d'information

TIC'Édu Lettres n° 14 - octobre 2013



Lettres
Français, langues et cultures de l'Antiquité

Nouveautés et informations sur les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement

Zoom sur ...

La relation texte et image dans un monde numérique, à l'occasion du prochain PNF Lettres



Le rendez-vous des Lettres
Les métamorphoses du livre et de la lecture à l'heure du numérique

Le PNF Lettres des 25-27 novembre 2013 aura pour thème cette année « Les métamorphoses du texte et de l'image à l'heure du numérique : quand la littérature se donne à voir ». Sur le site, des rubriques dépliantes « En savoir plus » en fin de chaque demi-journée proposent des ressources pour commencer ou approfondir la réflexion. Des vidéos permettent à tous de voir et revoir les actes des précédents colloques.

<http://eduscol.education.fr/pnf-lettres/>



Télécharger les brochures Enseigner avec le numérique, en lien avec les ateliers pédagogiques

<http://eduscol.education.fr/lettres/comm/enseignerlettres>

Ressources textuelles et iconiques sur des oeuvres et des auteurs



La Grande aventure du Livre, de la tablette d'argile à la tablette numérique (sous la direction d'Anne Zali) co-édité par Hatier et la BnF, dont toutes les reproductions sont accessibles sur le site classes.bnf.fr. Ce manuel veut inscrire l'histoire du livre au



même titre et au même rang que l'histoire des arts. Il vise les professeurs de Lettres en charge de l'enseignement d'exploration Littérature et société (comme y fait référence le sous-titre du livre) ainsi que les professeurs de Terminale pour l'objet d'étude lire-écrire-publier. Une partie des auteurs (Thierry Grillet, Lucile Trunel, Anne Zali) interviendront au PNF de lettres en novembre prochain.

<http://classes.bnf.fr/rendezvous/manifs.htm>



Pour l'**Histoire des Arts** mais aussi plus généralement pour le cours de Lettres, on pourra exploiter les ressources en ligne sur le nouveau site consacré aux arts du spectacle vivant, « **En scènes** » de l'INA. Ce site a vocation à relancer l'éducation artistique et culturelle et met à disposition entretiens, captations, documentaires, etc.

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/A-la-une/Education-artistique-un-site-pedagogique-de-l-INA-sur-le-spectacle-vivant>

Le professeur de Lettres dispose ainsi de ressources numériques de qualité pour l'histoire du livre et pour l'histoire de l'art.



De plus en plus de sites proposent les **oeuvres complètes** de tel écrivain mais il faut néanmoins rester vigilant sur l'éditorialisation parfois fautive et apprendre aux élèves à l'être. Le site suisse consacré à **Rousseau** propose la collection complète des oeuvres de l'écrivain dans leur première édition de référence (Genève, 1780-1788), quatre cents lettres écrites par le philosophe ainsi qu'une banque d'images de planches et d'illustrations figurant dans l'édition originale. Le site lui-même ainsi que ses ressources pourront ainsi contribuer à la réflexion sur l'histoire du livre, l'édition aujourd'hui, donc à l'éducation aux médias.

<http://www.rousseauonline.ch/home.php>



Le moteur de recherche construit par l'ARTFL permet de faire une recherche dans cette édition. Le site publie également en ligne les projets « **Montaigne** » et « **Tout Voltaire** » qui offrent, comme pour Rousseau, des **outils de recherche** dans l'oeuvre.

<http://artflsrv01.uchicago.edu/philologic/rousseauonline.whizbang.form.html>

<http://www.lib.uchicago.edu/efts/ARTFL/projects/montaigne/>

<http://artfl-project.uchicago.edu/tout-voltaire>



L'application pour tablette (sous iOS) **Candide** de la BnF est elle aussi à la fois l'occasion de parcourir le livre et de l'étudier mais aussi de réfléchir à l'édition d'une oeuvre, notamment aux statuts du texte et de l'image, celle-ci ayant son statut propre sans être cantonnée à l'illustration ou à une visée esthétique. Les trois entrées possibles, *Le livre*, *le monde*, *le jardin*, laissent donc la possibilité d'appréhender le conte de Voltaire de façon différente et différenciée avec nos élèves. Une expérimentation a eu lieu dans

l'académie de Grenoble et fera l'objet d'un atelier lors du PNF de Lettres. Toujours à la BnF, on utilisera l'application de **Gallica** pour tablette de façon peut-être plus aisée que dans sa version en ligne (à noter que la BnF propose des séances d'apprentissage de cet outil) : ainsi, on peut avoir accès, par exemple, à l'oeuvre illustrée d'Alexandre Dumas ou de Hugo pour étudier l'âge d'or du roman illustré pendant la période romantique (à titre d'exemple, l'édition de 1858 de *La dame aux camélias* illustrée par Gavarni, téléchargeable au format *ePub*).

<http://editions.bnf.fr/candide-l%E2%80%99%C3%A9dition-enrichie-1>

http://www.ac-grenoble.fr/mission-tice/Delegation_academique_au_numerique/Lecture_numerique_%3A_%22Candide%22.html

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b86001976/f385.planchecontact.r=dumas.langFR>

Bases textuelles et multimédias autour de la littérature

<http://eduscol.education.fr/siene/lettres/ressources-pour-enseigner/banques-de-donnees/-bases-multimedias-autour-de-la-litterature/851-ressources.html>

Enseigner avec le numérique

Texte-image et image-texte, des logiciels utiles

Le logiciel Images Actives



Construction de parcours autour d'une image fixe : le logiciel Images Actives développé par l'Académie de Versailles et publié sous licence GNU-GPL permet d'appareiller une image de questions, annotations, légendes... et de construire ainsi un parcours d'apprentissage. On peut partir d'un texte présenté sous la forme d'une image et l'assortir de commentaires et d'explications, comme dans cet exemple qui s'attache à «prendre en compte l'implicite des mots» dans un extrait

des *Confessions* de Rousseau. Ce logiciel téléchargeable est de prise en main facile par des élèves et concourt à l'éducation aux médias.

http://images-actives.crdp-versailles.fr/images_actives/implicite/implicite.html

- Analyse d'images et histoire des arts en classe de 3e : Témoignages de soldats (Académie de Nancy-Metz) <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/index.php?commande=aper&id=2023>

Les cartes mentales



Le texte s'appareille et se voit comme une image aussi dans les cartes mentales de plus en plus utilisées en cours de Lettres. La



construction de cartes sur tablettes se développe également car ces applications permettent aux élèves de déplacer les noeuds comme ils le feraient avec des étiquettes de papier tout en profitant des fonctions numériques d'enregistrement, de partage et de collaboration.

- Lecture avec les cartes heuristiques et recherche d'information en classe de 6e (Académie de Lyon) <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/index.php?commande=aper&id=1974>
- Plusieurs exemples de pratiques pédagogiques à partir de cette page et dans l'encadré <http://eduscol.education.fr/lettres/pratiques/tic/action-utilis/ressources-cart>

Les présentations animées



Les présentations animées ne sont plus seulement un défilement linéaire de diapositives mais deviennent des parcours heuristiques et développent ainsi une réflexivité sur les supports : des logiciels sont accessibles en ligne, sur inscription, comme *Prezi* exploité en lettres pour des écritures créatives ou informatives. On se reportera par exemple à la présentation de *Impossibilités du souvenir* de **Georges Perec** créé par Yaël Boubliil, professeur dans l'Académie de Paris. [Impossibilités du souvenir : de Georges Perec à la littérature numérique](#)

Des ressources sonores et audio-visuelles exploitables grâce aux TNI , tablettes, baladeurs et ENT



Les chaînes video sur Dailymotion et/ou sur Youtube de la Réunion des musées nationaux et du Grand Palais des Champs-Élysées (Rmn-Grand Palais), de la Bnf, du Centre Pompidou, du MuCem, du Musée Guimet, du Musée d'Orsay, notamment, mettent à disposition du grand public bandes-annonces d'expositions, entretiens et analyses d'oeuvres. Ces chaînes sur des hébergeurs très utilisés par nos élèves sont aussi une occasion de mêler pratiques numériques récréatives et de travail dans une éducation aux médias permanente et constamment réflexive. La dimension sociale peut être investie par des publications de commentaires d'élèves par exemple.

http://www.dailymotion.com/Rmn-Grand_Palais#video=x14bev2

<http://www.dailymotion.com/BNF#video=x155fhu>

<http://www.dailymotion.com/centrepompidou#video=x14w8ee>

<http://www.dailymotion.com/musee-orsay#video=x14tm46>

<http://www.dailymotion.com/lemucem#video=x10cxdn>

D'autre part, nombre de musées et de monuments nationaux développent **des applications** pour tablettes (souvent gratuites, mais pour un usage privé) qui sont soit des guides enrichis pour faire une visite soit des catalogues de ressources des musées. On citera par exemple le Musée du Quai Branly, le château de Versailles qui a créé une visite énigmatique, mais aussi les Châteaux de la Loire ou bien, pour les LCA, Rome. Restent bien sûr toujours très précieuses les ressources mises en ligne comme la visite virtuelle et panoramique de la salle de la Lumitype Photon, au Musée de l'imprimerie à Lyon, « première photocomposeuse de deuxième génération, inventée à Lyon par deux ingénieurs rhônalpins fut la première machine à composer photographique à connaître un véritable succès commercial. Elle marque un tournant majeur dans l'évolution des techniques



graphiques au XXe siècle.»

<http://www.quaibrany.fr/fr/musee/le-musee-sur-mobiles-et-tablettes.html>

<http://www.chateauversailles.fr/multimedias/multimedias/mobiles>

<http://www.imprimerie.lyon.fr/imprimerie/sections/fr/musee/multimedia/lumitype>



Enfin, **les podcasts** mis en ligne par les radios sont également très précieux : par exemple ceux de France Culture. Parmi toutes les émissions listées sous l'onglet « podcasts », on peut signaler dans la rubrique « Littérature » *Je déballe ma bibliothèque* qui invite un interprète à choisir et lire cinq extraits d'une oeuvre d'une dizaine de minutes chacun, ou *Le poème du jour avec la Comédie-Française*, d'une durée de deux minutes, donc assez facilement exploitables dans le temps d'une séance, mais aussi *Place de la toile* qui fournit des réflexions passionnantes sur l'éducation aux médias.

<http://www.franceculture.fr/podcasts>

<http://www.franceculture.fr/podcast/4689498>

<http://www.franceculture.fr/podcast/4689508>

<http://www.franceculture.fr/podcast/4685228>

- Utiliser le podcast pour éclairer la lecture d'une oeuvre autobiographique en classe de 3e (Académie de Lyon) <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/index.php?commande=aper&id=2194>

Comment inscrire la Guerre de 14-18 dans les programmes de Français ?



Le portail de la Mission du Centenaire vient de mettre en ligne un dossier intitulé « Six dates, six fois six textes » réalisé sous la direction du groupe des lettres de l'inspection générale avec le soutien de collègues (inspecteurs et professeurs). Ce dossier à destination des professeurs leur permettra de disposer de 36 textes

consacrés à la première guerre mondiale, de références bibliographiques, de prolongements iconographiques et documentaires, proposant des entrées multiples, et relevant d'une diversité de genres et d'époques, pour aider à construire librement des séquences réfléchissant aux rapports entre les littératures, les arts et l'Histoire. <http://centenaire.org/fr/pistes-pedagogiques>

Prochain lancement du portail « éduthèque »



Ce service construit pour les enseignants du 1er et du 2nd degrés des ressources pédagogiques s'appuyant sur des références d'établissements publics à caractère culturel et scientifique. Les professeurs disposeront d'une identification unique sur «**éduthèque**» et auront un accès gratuit via une page dédiée sur les sites de ces établissements proposant les ressources. L'offre d'éduthèque sera progressivement enrichie par les établissements partenaires.

<http://eduscol.education.fr/cid72338/edutheque.html>

Sur les sites académiques



Des **scénarios pédagogiques** pour la **lecture de l'image** sont publiés sur les sites académiques de Lettres. Vous pouvez interroger la base nationale et filtrer la page de résultats selon plusieurs critères, au choix.

eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/index.php?commande=chercher&id_activite=4

Des activités d'écriture à partir d'une image : résultats avec le mot clé «**image** »

eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/index.php?commande=chercher&rpt=image



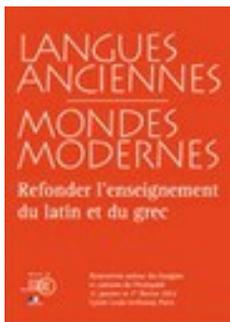
Plus de 70 scénarios pédagogiques ont été produits en 2012-2013 dans le cadre des **Travaux académiques mutualisés** Lettres et TICE sur le thème «Lire, écrire, s'informer, se cultiver à l'heure du numérique».

<http://eduscol.education.fr/lettres/rezo/traam>

Les actualités de la discipline et du numérique

Séminaires et colloques

Colloque Langues et cultures de l'antiquité le 11 octobre 2013



Les Deuxièmes Rencontres «Langues anciennes et mondes modernes» poursuivent leur entreprise de refondation pédagogique des langues et cultures de l'Antiquité, dans l'esprit des orientations dessinées lors des Rencontres inaugurales de 2012.

<http://eduscol.education.fr/cid71961/rencontres-2013-langues-anciennes-et-mondes-modernes.html>

Actes en ligne



Cultures numériques, Éducation aux médias et à l'information :

Conférence nationale 2013, organisée par la DGESCO, l'IFÉ-ENS et l'IGEN. Avec pour objectif de faire le point sur les questions d'éducation aux médias et à l'information, elle se proposait d'en clarifier les visées et de réfléchir à ses formes diverses de mise en oeuvre dans l'enseignement et dans l'ensemble des démarches éducatives. Elle visait également à réfléchir aux partenariats sociétaux induits par l'éducation aux médias et à l'information, à discuter de pratiques pédagogiques innovantes, à encourager la production et la publication de contenus par les enseignants et les élèves et à intégrer toutes les dimensions de la culture de l'information

(droit, économie, lettres, sciences, etc.).

- La présentation sur éducol : <http://eduscol.education.fr/pid26144/educher-aux-medias.html>
- Le site de la conférence : <http://emiconf-2013.ens-lyon.fr/>



Technologies mobiles / L'École en mouvement : La session 2013 du colloque ÉCRITECH'4, organisé par la DGESCO, l'IGEN et l'académie de Nice s'est intéressé aux pratiques, individuelles et en réseaux, des élèves et aux dispositifs pédagogiques créés et à développer en conséquence : les espaces scolaires, ouvertures et limites ; l'intégration des outils mobiles, une éducation à construire ; les nouvelles modalités de travail ; les ressources numériques et supports mobiles.

<http://www.ecriture-technologie.com/>

Nouveautés 2013

D'COL, personnaliser l'accompagnement des élèves en difficulté



Ce service du CNED est un dispositif complet d'aide, de soutien et d'accompagnement en français, notamment pour 30 000 élèves de sixième des 1 085 collèges de l'éducation prioritaire. L'inscription au dispositif D'Col est proposée par l'équipe enseignante de chaque établissement à des élèves en difficulté, pour la durée de l'année scolaire, avec l'accord des parents. C'est un site ouvert 7j/7 et 24h/24 qui propose à l'élève de prolonger l'accompagnement hors de l'établissement scolaire grâce à des ressources numériques en français adaptées à son niveau, accessibles depuis son domicile (pour favoriser l'implication des parents, par exemple) ou depuis n'importe quelle connexion à internet. Plus d'informations sur le site du Ministère.

<http://www.education.gouv.fr/cid72317/d-col-personnaliser-l-accompagnement-des-eleves-en-difficulte.html>

Prép'Exam : un accès gratuit aux annales du baccalauréat



Ce nouveau site du portail éducol propose aux enseignants et aux élèves d'accéder gratuitement aux annales des examens pour faciliter la préparation du bac par les élèves. À partir de la rentrée 2013, la base de sujets des examens intégrera progressivement de nouvelles fonctionnalités.

<http://eduscol.education.fr/lettres/actualites/banque-sujets-examens>

Collèges connectés : 23 sites pilotes pour développer les usages pédagogiques du numérique



Dans le cadre de la stratégie pour faire entrer l'École dans l'ère du



numérique, 23 collèges ont été sélectionnés afin de bénéficier d'un accompagnement pédagogique et d'investissements spécifiques, pour leur permettre d'aller plus loin dans l'intégration du numérique dans les enseignements et la vie scolaire. <http://www.education.gouv.fr/cid72373/colleges-connectes.html>

Le B2i Lycée



Les évolutions d'Internet et le développement des usages pédagogiques du numérique ont conduit à la rénovation des référentiels de compétences du B2i école et du B2i collège afin de mieux préparer les élèves à un usage responsable de ces technologies. Le nouveau référentiel du B2i lycée (août 2013). Textes officiels, feuilles de position.

eduscol.education.fr/b2i

Actualités transversales - Veille sur le numérique dans l'éducation



RSS

Abonnez-vous au flux RSS Veille éducation numérique. Parcourez les archives des synthèses du centre de documentation de la DGESCO, les dossiers documentaires et tous les textes de référence sur les TICE et le numérique. <http://eduscol.education.fr/numerique/actualites/veille-education-numerique>



Suivez Éduscol (eduscol) sur Twitter
<https://twitter.com/#!/eduscol>



Le dernier numéro de *L'École numérique* (SCEREN-CNDP) est consacré à l'enseignement du Français langue seconde (juin 2013). Vous pouvez accéder à plusieurs rubriques, articles en ligne, des informations sur des outils, des ressources. <http://www.cndp.fr/ecolenumerique/tous-les-numeros/focus.html>

Le site Eduscol - Lettres : <http://eduscol.education.fr/lettres>

Rechercher : <http://eduscol.education.fr/bd/urtic/lettres/>



RSS

Le flux RSS d'ÉDU'base Lettres et les derniers résultats
http://eduscol.education.fr/bd/urtic/rss/lettres_rss.xml

Dis-moi dix mots, Goncourt des lycéens, Découvrir les métiers du numérique, les

Incorruptibles, les Timbrés de l'orthographe : Télécharger le calendrier du programme prévisionnel 2013-2014 des actions éducatives, concours, prix, événements <http://eduscol.education.fr/lettres/comm/concours>



Effectuez votre recherche sur éducol ou sur les sites publics de référence de l'Éducation nationale : <http://eduscol.education.fr/>

Lettre proposée par le pôle Lettres (DGESCO A3-2) et l'Inspection générale de Lettres
Ministère de l'Éducation nationale